

Aerenzdallgemeng

STRATEGISCHE UMWELTPRÜFUNG zu punktuellen Modifikationen des PAG

Feststellung von "Modification mineure" im Rahmen von Art. 2.3 SUP-Gesetz in Bezug auf die punktuellen Modifikationen ERMS-4 in Ermsdorf



Februar 2026

Impressum

Auftraggeber:

AC de la Vallée de l'Ernz
18, rue de Larochette
L-7661 Medernach
Tel.: 83 73 02 - 20
Fax: 87 96 65
Email : secretariat@aerenzdall.lu
Internet: www.aerenzdall.lu



Bearbeitung:



bureau d'études en aménagement du territoire et urbanisme et
études environnementales

58, rue de Machtum
L-6753 Grevenmacher
Tél: 26 45 80 90
Fax: 26 25 84 86
Email: mail@pact.lu
Internet: www.pact.lu

Grevenmacher, den 12.02.2026

Das vorliegende Dossier wurde konform zu folgenden gesetzlichen Bestimmungen erarbeitet:

- *Loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement* – im Dokument als SUP-Gesetz bezeichnet
- *LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG (Hrsg.) (2010) Leitfaden zur strategischen Umweltprüfung für die Ausarbeitung des Plan d'Aménagement Général* (Version vom 17. Juni 2010) – im Dokument als SUP-Leitfaden bezeichnet

Sämtliche Pläne, Darstellungen und Photos - falls nicht anders angegeben - sind erstellt von pact s.à r.l., ohne Maßstab und genordet.

pact s.à r.l. dispose d'un agrément pour l'accomplissement de tâches techniques d'étude et de vérification dans le domaine de l'environnement (Loi du 21 avril 1993) délivré le 21 juillet 2009 et valable jusqu'au 31 juillet 2028.

Inhaltsverzeichnis

1.	Bisheriger Verfahrensablauf der SUP zum PAG	4
2.	Gegenstand der punktuellen Modifikationen: ERMS-4 in Ermsdorf	6
3.	Bezug zur Umwelterheblichkeitsprüfung des Gesamt-PAG und von punktuellen Modifikationen des PAG: ERMS-4	8
4.	Feststellung von „modification mineure“: ERMS-4	9

Abkürzungsverzeichnis

ACT	Administration du Cadastre et de la Topographie
DEP	Detail- und Ergänzungsprüfung (2. Phase der SUP)
DL	Densité du Logement
ERMS	Ermsdorf
PAG	Plan d'Aménagement Général
PAP	Plan d'Aménagement Particulier
SUP	Strategische Umweltprüfung
UB	Umweltbericht
UEP	Umwelterheblichkeitsprüfung (1. Phase der SUP)

Datengrundlagen

Orthophotos	© Origine Administration du Cadastre et de la Topographie - Droits réservés à l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg (2025)
PAG en vigueur	AC de Vallée de l'Ernz / pact s.à r.l. / Zeyen+Baumann (2016)
Modification PAG	AC de Vallée de l'Ernz / pact s.à r.l. (Februar 2026)
PCN	© Origine cadastre droits réservés a l'état du Grand Duché de Luxembourg (Mis à jour le 9 février 2026)
Topograph. Karte	© Origine Administration du Cadastre et de la Topographie (Mis à jour le 18 décembre 2025)

1. Bisheriger Verfahrensablauf der SUP zum PAG

Der PAG der Aerenzdallgemeng ist im Jahre 2016 nach dem modifizierten 2004er Gesetz vom Umweltministerium und Innenministerium (Approbation définitive en date du 10 janvier 2017, réf: 103C/002/2015) genehmigt worden. Eine Übersicht zum bisherigen Verfahrensablauf gibt die folgende Tabelle (reduzierte Version):

Datum	Angelegenheit	Dokument(e)
01-02/2013	Einreichen der Umwelterheblichkeitsprüfung (1. Phase SUP) beim für Umwelt zuständigen Ministerium zur Stellungnahme	Aerenzdallgemeng - ehemalige Gemeinde Medernach: Strategische Umweltprüfung im Rahmen der Neuaufstellung des PAG - Umwelterheblichkeitsprüfung; erarbeitet durch pact s.à r.l. Aerenzdallgemeng - Ehemalige Teilgemeinde Ermsdorf: Teil 1 Umwelt-Erheblichkeitsprüfung Februar 2013; erarbeitet durch Zeyen + Baumann
01/2014	Avis 6.3 des für Umwelt zuständigen Ministeriums	N/Réf: 78.295/CL
11/2015	Einreichen der Detail- und Ergänzungsprüfung (2. Phase SUP) beim für Umwelt zuständigen Ministerium zur Stellungnahme	Aerenzdallgemeng: Strategische Umweltprüfung (SUP) Umweltbericht - Teil 2, Detail- und Ergänzungsprüfung (DEP); erarbeitet durch Luxplan S.A.
02/2016	Avis 7.2 des für Umwelt zuständigen Ministeriums	N/Réf: 78.295/CL
06/2016	Einreichen des Addendums zur SUP beim für Umwelt zuständigen Ministerium	Aerenzdallgemeng: Addendum zum Umweltbericht sowie zur FFH-Verträglichkeitsprüfung; erarbeitet durch Luxplan S.A.
08/2016	Genehmigung des PAG der Aerenzdallgemeng durch das für Umwelt zuständige Ministerium	N/Réf: 78.295/CL-mb

Zudem gab es bereits Modifikationen des PAG *en vigueur*:

Datum	Angelegenheit	Dokument(e)
04/2019	Einreichen der Anfrage einer Modification mineure nach Art. 2.3 beim für Umwelt zuständigen Ministerium zur Stellungnahme	Aerenzdallgemeng: Strategische Umweltprüfung zu punktuellen Modifikationen des PAG - Feststellung von "Modification mineure" im Rahmen von Art. 2.3 SUP-Gesetz in Bezug auf die punktuellen Modifikationen in Ermsdorf, Folkendange, Medernach und Stegen; erarbeitet durch pact s.à r.l.
06/2019	Avis 2.3 des für Umwelt zuständigen Ministeriums	N/Réf: 93618/CL-mb
11/2019	Einreichen der Umwelterheblichkeitsprüfung, Artenschutzrechtlichen Vorprüfung und Natura 2000-Verträglichkeitsvorprüfung (1. Phase SUP) beim für Umwelt zuständigen Ministerium zur Stellungnahme	Aerenzdallgemeng: Umwelterheblichkeitsprüfung - Strategische Umweltprüfung im Rahmen der punktuellen Modifikationen des PAG; Commune de la Vallée de l'Ernz Ermsdorf - ERMS-3 Medernach - MED-2, MED-3, MED-5 Stegen - STEG-2, STEG-3, STEG-5; erarbeitet durch pact s.à r.l. Commune de la Vallée de l'Ernz: STRATEGISCHE UMWELTPRÜFUNG zu Modifications ponctuelles des PAG der Aerenzdallgemeng: Artenschutzrechtliche Vorprüfung; erarbeitet durch pact s.à r.l. Commune de la Vallée de l'Ernz: STRATEGISCHE UMWELTPRÜFUNG im Rahmen der punktuellen Modifikation des PAG Natura 2000-Verträglichkeitsvorprüfung (Screening) mit dem FFH - Schutzgebiet <i>Vallée de l'Ernz blanche</i> (LU0001015) der SUP-Fläche MED5; erarbeitet durch pact s.à r.l.
05/2020	Avis 6.3 des für Umwelt zuständigen Ministeriums	N/Réf: 95209/CL
02/2021	Einreichen der Anfrage einer Modification mineure nach Art. 2.3 beim für Umwelt zuständigen Ministerium zur Stellungnahme	Aerenzdallgemeng: STRATEGISCHE UMWELTPRÜFUNG zu punktuellen Modifikationen des PAG Feststellung von "Modification mineure" im Rahmen von Art. 2.3 SUP-Gesetz in Bezug auf die punktuellen Modifikationen in Medernach; erarbeitet durch pact s.à r.l.
06/2021	Einreichen der Detail- und Ergänzungsprüfung (2. Phase SUP) beim für Umwelt zuständigen Ministerium zur Stellungnahme	Aerenzdallgemeng: Strategische Umweltprüfung (SUP) Umweltbericht - Teil 2, Detail- und Ergänzungsprüfung (DEP) zu Modifikationen des PAG; erarbeitet durch Luxplan S.A.

Datum	Angelegenheit	Dokument(e)
09/2021	Avis 7.2 des für Umwelt zuständigen Ministeriums	N/Réf.: 95209
05/2022	Einreichen des Addendums zur SUP beim für Umwelt zuständigen Ministerium	Aerenzdallgemeng: Addendum zum Umweltbericht zu Modifikationen des PAG; erarbeitet durch Luxplan S.A.
09/2022	Genehmigung des PAG der Aerenzdallgemeng durch das für Umwelt zuständige Ministerium	N/Réf.: 95209

Aktuell sind mehrere Modifikationen des PAG *en vigueur* in Prozedur:

Datum	Angelegenheit	Dokument(e)
04/2024	Einreichen der Anfrage einer Modification mineure nach Art. 2.3 beim für Umwelt zuständigen Ministerium zur Stellungnahme	Aerenzdallgemeng: STRATEGISCHE UMWELTPRÜFUNG zu punktuellen Modifikationen des PAG Feststellung von "Modification mineure" im Rahmen von Art. 2.3 SUP-Gesetz in Bezug auf punktuelle Modifikationen in Ermsdorf, Medernach und Stegen; erarbeitet durch pact s.à r.l.
06/2024	Einreichen der Umwelterheblichkeitsprüfung, Artenschutzrechtlichen Vorprüfung und Natura 2000-Verträglichkeitsvorprüfung (1. Phase SUP) beim für Umwelt zuständigen Ministerium zur Stellungnahme	Aerenzdallgemeng: Umwelterheblichkeitsprüfung - Strategische Umweltprüfung im Rahmen der punktuellen Modifikationen des PAG; Commune de la Vallée de l'Ernz Eppeldorf - EPP-1, EPP-2 Ermsdorf - ERMS-4 (<i>Hinweis: andere Flächenabgrenzung</i>) Medernach - MED-8, MED-10 Stegen - STEG-7; erarbeitet durch pact s.à r.l. Commune de la Vallée de l'Ernz: STRATEGISCHE UMWELTPRÜFUNG zu den Modifications ponctuelles des PAG Eppeldorf: EPP-1, EPP-2 Ermsdorf: ERMS-4 (<i>Hinweis: andere Flächenabgrenzung</i>) Medernach: MED-8, MED-10 Stegen: STEG-7 Artenschutzrechtliche Vorprüfung; erarbeitet durch pact s.à r.l. Commune de la Vallée de l'Ernz: STRATEGISCHE UMWELTPRÜFUNG im Rahmen der punktuellen Modifikationen des PAG EPP-1, MED-8 und MED-10 Natura 2000-Verträglichkeitsvorprüfung (Screening) mit den FFH - Gebieten Vallée de l'Ernz noire/Beaufort/ Berdorf (LU0001011); erarbeitet durch pact s.à r.l.
06/2024	Einreichen der Anfrage einer Modification mineure nach Art. 2.3 beim für Umwelt zuständigen Ministerium zur Stellungnahme	Aerenzdallgemeng: STRATEGISCHE UMWELTPRÜFUNG zu punktuellen Modifikationen des PAG Feststellung einer "Modification mineure" im Rahmen von Art. 2.3 SUP-Gesetz in Bezug auf die punktuelle Modifikation STEG-3 in Stegen; erarbeitet durch pact s.à r.l.
08/2024	Einreichen der Anfrage einer Modification mineure nach Art. 2.3 beim für Umwelt zuständigen Ministerium zur Stellungnahme	Administration communale de la Vallée de l'Ernz: Phase 1 - Umwelterheblichkeitsprüfung für die geplante Modifikation des Plan d'Aménagement Général (PAG) der Gemeinde Vallée de l'Ernz - "Eppeltree"; erarbeitet durch Oeko-Bureau
10/2024	Avis 6.3 des für Umwelt zuständigen Ministeriums	Réf.: D3-24-0083-PS/6.3
07/2025	Avis 2.3 / 6.3 des für Umwelt zuständigen Ministeriums	Réf.: D3-25-008-PS/2.3

Das vorliegende Dokument dient der Zusammenstellung der bisher getroffenen Aussagen und Analysen zu der Ortschaft Ermsdorf im Rahmen der Strategischen Umweltprüfung zum Gesamt-PAG, bezogen auf die vorliegenden punktuelle Modifikation des PAG *en vigueur*.

2. Gegenstand der punktuellen Modifikationen: ERMS-4 in Ermsdorf

Im Osten der Ortschaft Ermsdorf in der *Suevelbuererstrooss* befinden sich auf den Parzellen 44/2401 und 44/2402 ein Einfamilienhaus als Bestandsgebäude sowie dessen Garten. Ein Teil der Parzellen ist im PAG *en vigueur* als *Zone d'habitation 1* (HAB-1) klassiert. Westlich grenzen *Zones d'habitation 1* (HAB-1), an den anderen Seiten jeweils die *zone agricole* (AGR) an die Modifikationsfläche an. Südöstlich mit etwas Entfernung liegt der Friedhof, welcher als *Zone de bâtiments et d'équipements publics* (BEP) klassiert ist.

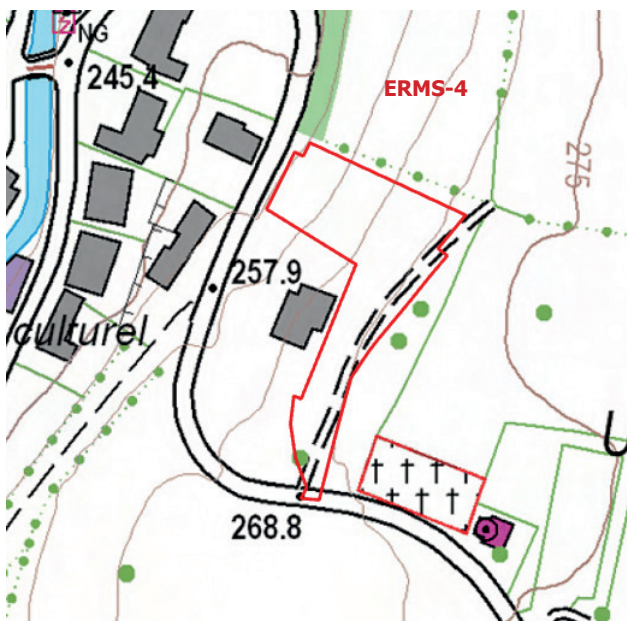
Die Zufahrt zum Bestandsgebäude verläuft durch die *Zone agricole*.

Die Aerenzdallgemeng beabsichtigt, die *Zone d'habitation 1* auf den Bereich der Zufahrt zum Bestandsgebäude (Parzelle 44/2402) und in Richtung Nordosten der Parzelle 44/2401 auszuweiten sowie im Norden der Parzelle 44/2401 zu reduzieren (vgl. Abb. 6). Dazu ist eine Modification ponctuelle des PAG *en vigueur* erforderlich.

Die Fläche ERMS-4 wurde im Juni 2024 im Rahmen der Umwelterheblichkeitsprüfung zu mehreren punktuellen Modifikationen des PAG eingereicht. Aufgrund einer Planungsänderung ergab sich jedoch die nun vorliegende Anpassung der Flächenabgrenzung.

Die geplante Modifikation umfasst ca. 3.000 m² und ist in den nachfolgenden Planübersichten dargestellt.

Abb.1: Auszug TC5 neue Abgrenzung ERMS-4



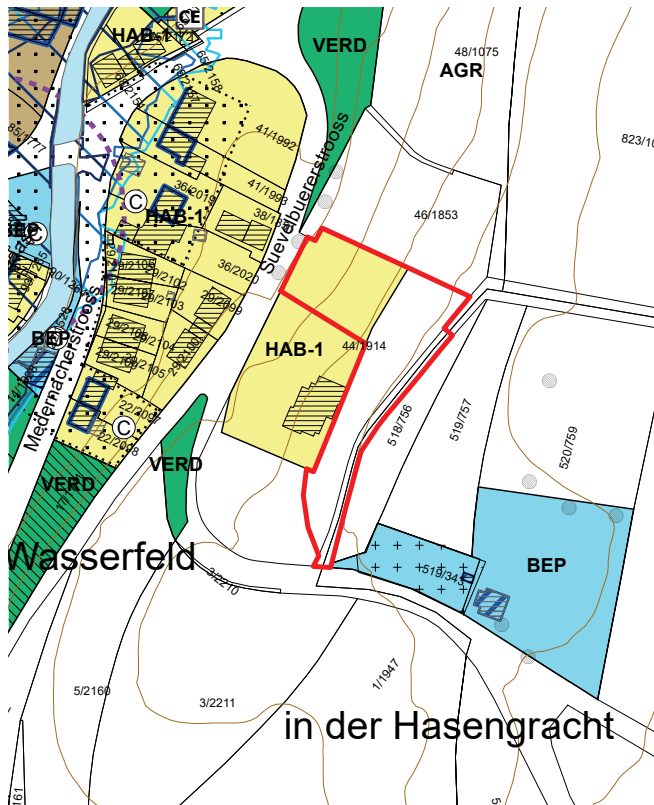
Darstellung: pact s.à r.l.; Kartengrundlage: ACT, 2025.

Abb.2: Auszug PCN neue Abgrenzung ERMS-4



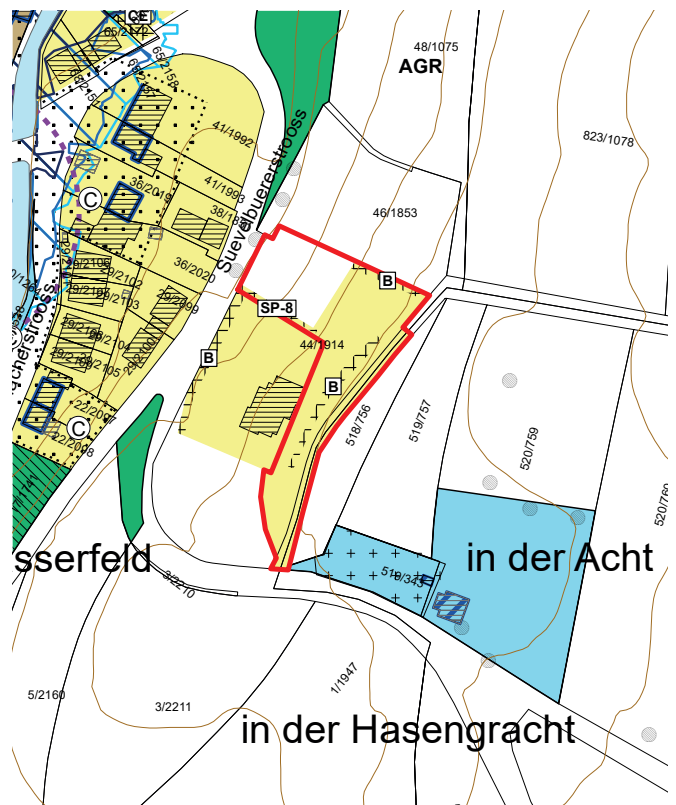
Darstellung: pact s.à r.l.; Kartengrundlage: ACT, 2025.

Abb.3: Plan d'Aménagement Général en vigueur - ERMS-4



Quelle: AC de la Vallée de l'Ernz; ausgearbeitet durch: pact s.à r.l. & Zeyen+Baumann

Abb.4: Plan d'Aménagement Général modifié - ERMS-4



Quelle: AC de la Vallée de l'Ernz; ausgearbeitet durch: pact s.à r.l.

Zones ou espaces définis en exécution de dispositions légales, réglementaires ou administratives spécifiques relatives

à l'aménagement du territoire:

- (4) Décharge pour déchets inertes (1)
- (4) Zones protégées d'intérêt communautaire et international Réseau Natura 2000 (2)
- (5) Zones protégées d'intérêt national - non réglementé (2)
- à titre indicatif:
 - Biotopes protégés article 17
 - Habitats espèces protégées
 - voir partie écrite article 17 et 20
 - CEF mesure compensatoire anticipée article 20
 - MC mesure compensatoire

à la protection des sites et monuments nationaux

- Immeubles et objets classés monuments nationaux
- Immeubles et objets inscrits à l'inventaire supplémentaire
- à titre indicatif:
 - Terrains avec des vestiges archéologiques majeurs connus méritant une protection et une conservation durable
 - Terrains avec des vestiges archéologiques connus ou indices, à étudier avant altération ou destruction

à la gestion de l'eau

- Zone inondable - HQ 10 (6)
- Zone inondable - HQ 100 (6)
- Zone inondable - HQ extrême (6)
- Zone de protection des sources provisoires (7)

Zones urbanisées ou destinées à être urbanisées

- HAB-1 Zones d'habitation 1
- MIX-v Zones mixtes villageoises
- MIX-r Zones mixtes rurales
- BEP Zones de bâtiments et équipements publics
- Zones de circulation et de stationnement
- ECO-c1 Zones d'activités économiques communale type 1
- ECO-c2 Zones d'activités économiques communale type 2
- STAT Zones de stationnement
- REC-a Zones de sport et de loisirs - a
- REC-b Zones de sport et de loisirs - b
- JAR Zones de jardins familiaux

Zones destinées à rester libres

- AGR Zones agricoles
- FOR Zones forestières (8)
- HOR Zones horticoles
- VERD Zones de verdure
- PARC Zones de parc

Zones superposées

- Plans d'aménagement particulier - approuvés (Me-1)
- Zones soumises à un plan d'aménagement particulier "nouveau quartier"
- Zones d'aménagement différé

Dénomination de la ou des zones			
COS	max.	CUS	max.
	min.		min.
CSS	max.	DL	max.
	min.		min.

Représentation schématique du degré d'utilisation du sol pour les zones soumises à un plan d'aménagement particulier "nouveau quartier"

|||| couloir pour projets de mobilité douce

<<<<<<<< couloir pour projets de canalisation pour eaux usées

<<<<<<<< couloir pour projets de rétention et d'écoulement des eaux pluviales

Zones de servitude "urbanisation"

- IP Servitude "urbanisation" - intégration paysagère
- B Servitude "urbanisation" - biotopes
- ES Servitude "urbanisation" - étude du sol
- CE Servitude "urbanisation" - cours d'eau
- CV Servitude "urbanisation" - coulée verte
- SP Servitude "urbanisation" - spécifique

Secteur protégé de type "environnement construit"

- Construction à conserver (9)
- Volume et alignement à respecter (9)
- Alignement à respecter (9)
- Élément à protéger - "petit patrimoine" (9)

Autres (à titre indicatif)

- Limite communale
- Courbes de niveau (8)
- Cours d'eau / Eaux stagnantes (8)
- Source (7)
- Accès au quartier d'habitation
- Lignes électriques aériennes de 65 kV à 220 kV (8)
- cimetière (8)

3. Bezug zur Umwelterheblichkeitsprüfung des Gesamt-PAG und von punktuellen Modifikationen des PAG: ERMS-4

In der Strategischen Umweltprüfung zur Revision des PAG der Aerenzdallgemeng wurde die Fläche ERMS-4 nicht geprüft, da es sich um eine bebaute Haus-Garten-Parzelle und einen Bereich der *Zone verte* handelt.

In der Umwelterheblichkeitsprüfung zu punktuellen Modifikationen des PAG im Jahr 2024 war die Fläche ERMS-4 Gegenstand der Untersuchung. Damals konnten erhebliche Auswirkungen unter Berücksichtigung von Maßnahmen auf die Schutzgüter Tiere, Pflanzen und biologische Vielfalt sowie Kultur- und Sachgüter vermieden werden.

Der ministerielle Avis gemäß Art. 6.3 SUP-Gesetz stellte Auswirkungen auf die Schutzgüter Tiere, Pflanzen und biologische Vielfalt, Wasser und Landschaft fest. Die Auswirkungen auf geschützte Arten und Biotopstrukturen beschränken sich auf die linearen Gehölzstrukturen. Die Thematik der Überflutung bei Starkregenereignissen bezog sich dabei auf den südlichen Bereich der Modifikationsfläche. Die Auswirkungen auf das Landschaftsbild aufgrund der Umgestaltung des Ortsrandes sollte in der zweiten Phase der SUP vertieft untersucht werden.

Abb.5: Ursprüngliche Abgrenzung der Fläche ERMS-4 in der UEP (2024)



Darstellung: pact s.à r.l.; Kartengrundlage: ACT, 2026.

Abb.6: Neue Abgrenzung ERMS-4



Darstellung: pact s.à r.l.; Kartengrundlage: ACT, 2026.

Die nun vorliegende punktuelle Modifikation des PAG - die Änderung der Zone d'habitation 1 (HAB-1) - entfaltet keine nachteiligen Auswirkungen auf die im Rahmen der Strategischen Umweltprüfung (SUP) untersuchten Schutzgüter, da sich die Abgrenzung der Fläche geändert hat. Der südliche, von Starkregen betroffene Bereich ist nicht mehr Teil der Modifikation. Zudem unterliegen die innerhalb des Modifikationsbereichs gelegenen Biotopstrukturen einer verbindlichen Sicherung durch die Ausweisung einer *Zone de servitude „urbanisation – biotopes“*.

Diese Festsetzung gewährleistet den dauerhaften Erhalt der vorhandenen Biotopstrukturen und schließt eine Beeinträchtigung oder Beseitigung grundsätzlich aus, soweit keine gesondert zu prüfenden Ausnahme- oder Genehmigungstatbestände vorliegen. Darüber hinaus wird ausdrücklich auf die einschlägigen Bestimmungen des Naturschutzgesetzes verwiesen, wonach gesetzlich geschützte Biotope unabhängig von planungsrechtlichen Festsetzungen einem besonderen Schutzregime unterliegen.

Vor diesem Hintergrund ist davon auszugehen, dass die gegenständliche Modifikation weder zu einer Verschlechterung des ökologischen Zustands noch zu erheblichen Umweltauswirkungen im Sinne der SUP führt.

4. Feststellung von „modification mineure“: ERMS-4

Da die Fläche ERMS-4 bereits teilweise anthropogen überprägt ist (Feldweg und Zufahrt Einfamilienhaus) und Auswirkungen auf die Schutzgüter durch die adaptierte Flächenabgrenzung und die Ausweisung der *Zone de servitude „urbanisation – biotopes“* vermieden werden, können umwelterhebliche Auswirkungen auf die Schutzgüter durch die punktuelle Modifikation im Allgemeinen ausgeschlossen werden.

Insgesamt betrachtet kann die punktuelle Modifikation ERMS-4 als „modification mineure“ im Sinne von Artikel 2.3 des SUP-Gesetzes identifiziert werden, sodass auf eine Untersuchung im Rahmen der Strategischen Umweltprüfung verzichtet werden kann.